

# **Программное обеспечение для мониторинга UPSCAPO**

Руководство пользователя

Управляющее программное обеспечение для систем  
бесперебойного питания

## Содержание

<b>1. Установка и настройки .....</b>	<b>1</b>
<b>1.1. Примечание.....</b>	<b>1</b>
<b>1.2. Инструкции по установке.....</b>	<b>1</b>
<b>1.3. Инструкции по удалению программы UPSCAPO .....</b>	<b>4</b>
<b>2. Описание функций .....</b>	<b>5</b>
<b>2.1. Дисплей мониторинга информации         в режиме реального времени .....</b>	<b>5</b>
<b>2.2. Control (Управление) .....</b>	<b>10</b>
<b>2.3. Импорт/экспорт настроек .....</b>	<b>11</b>
<b>2.4. Общие настройки .....</b>	<b>12</b>
<b>2.5. Конфигурация электронной почты .....</b>	<b>18</b>
<b>2.6. Data Log (Журнал данных) .....</b>	<b>19</b>
<b>2.7. Event log (Журнал событий) .....</b>	<b>21</b>
<b>2.8. Schedules (Планирование).....</b>	<b>23</b>
<b>2.9. Oscillograph (Осциллограф).....</b>	<b>28</b>
<b>2.10. Всплывающие предупредительные сигналы,         касающиеся электропитания .....</b>	<b>29</b>
<b>2.11. About (Информация).....</b>	<b>29</b>

# 1. Установка и настройки

## 1.1. Примечание

- Операционная система: Windows 7 / Server 2012 / 10 / Server 2016.
- Дополнительные требования по программному обеспечению:
  - Windows Installer 3.0 и выше.
  - .NET Framework 3.5 и выше.
- Периферийные устройства: используйте последовательный порт или USB-порт.

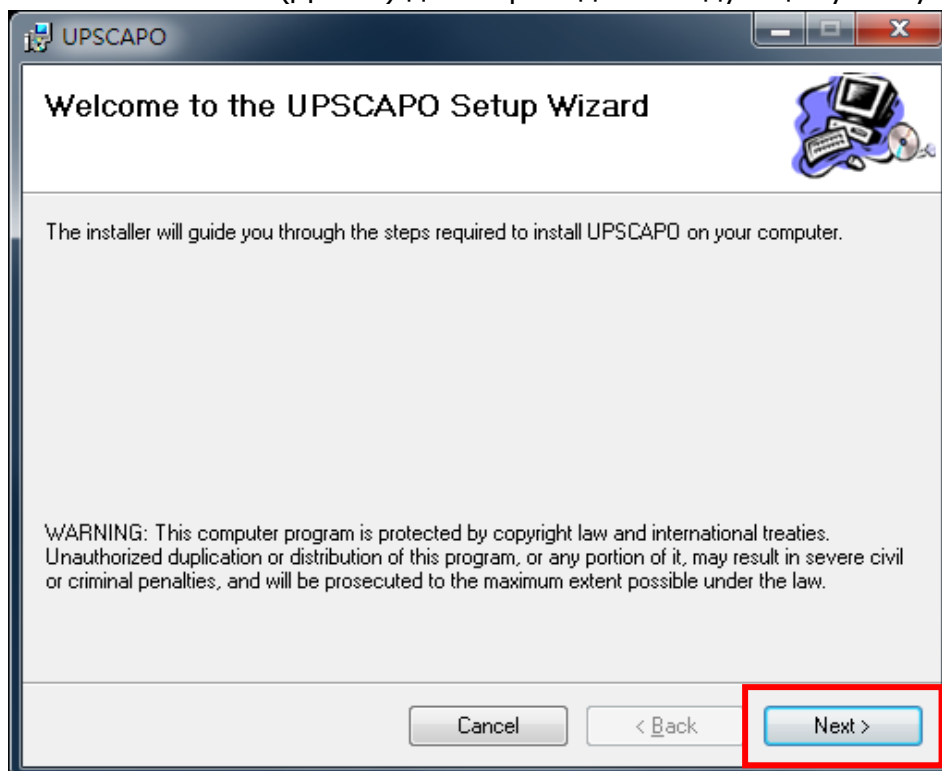
## 1.2. Инструкции по установке

**Step 1** Войдите в систему под учетной записью Администратора.

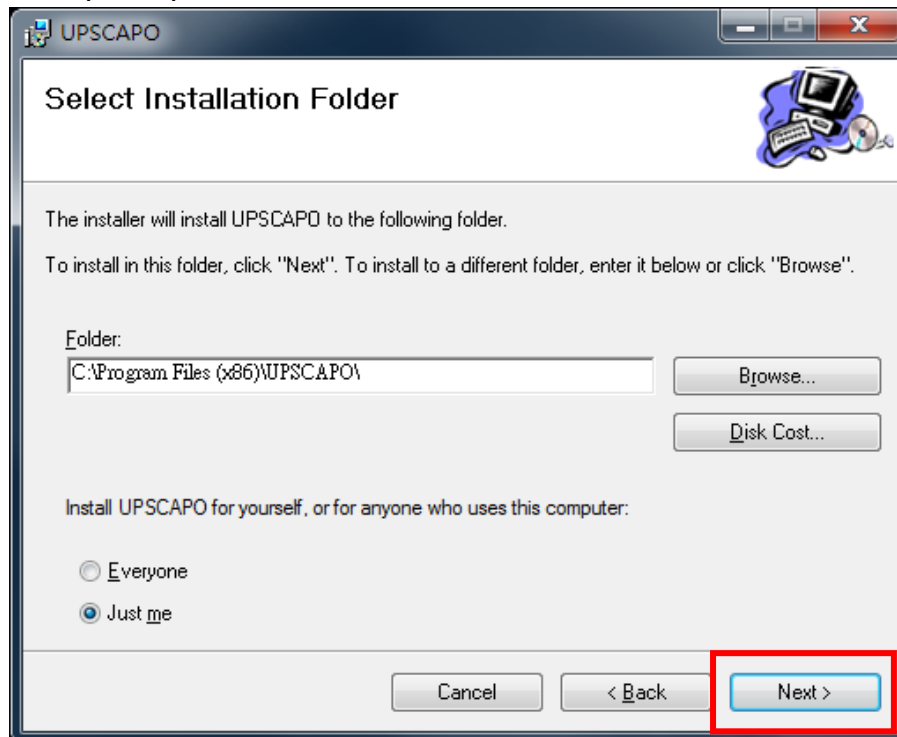
**Step 2** Дважды нажмите Setup (Установка) для запуска процесса установки.



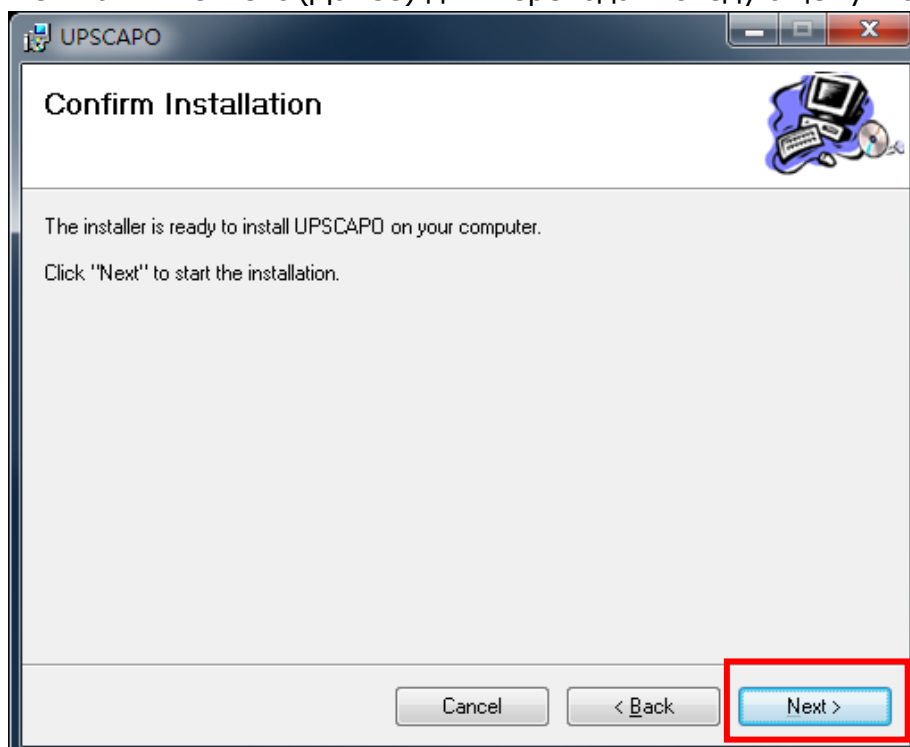
**Step 3** Нажмите Next (Далее) для перехода к следующему шагу.



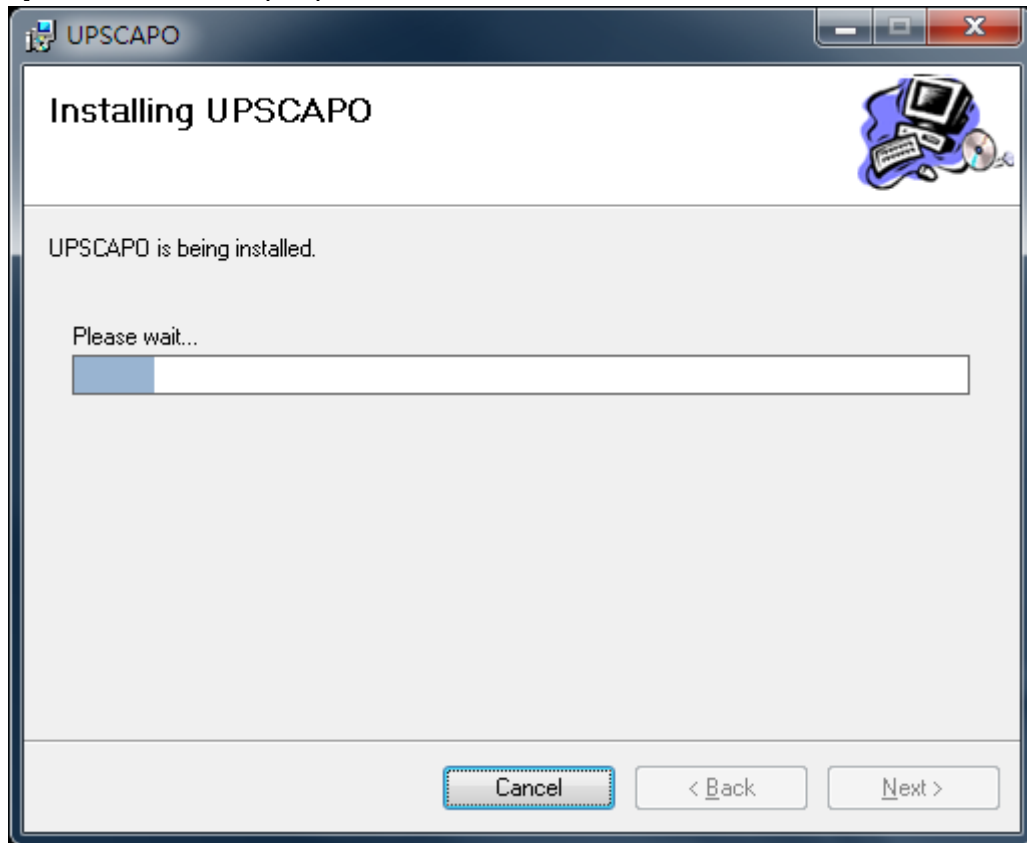
**Step 4** Выберите Select Installation Folder (Выбор папки для установки), чтобы выбрать место для установки программы UPSCAPO. (По умолчанию: C:\Program Files(x86)\UPSCAPO.) Выберите пользователя (только себя или любого пользователя), кто будет работать с этим программным обеспечением. Нажмите Next (Далее) для перехода к следующему шагу.



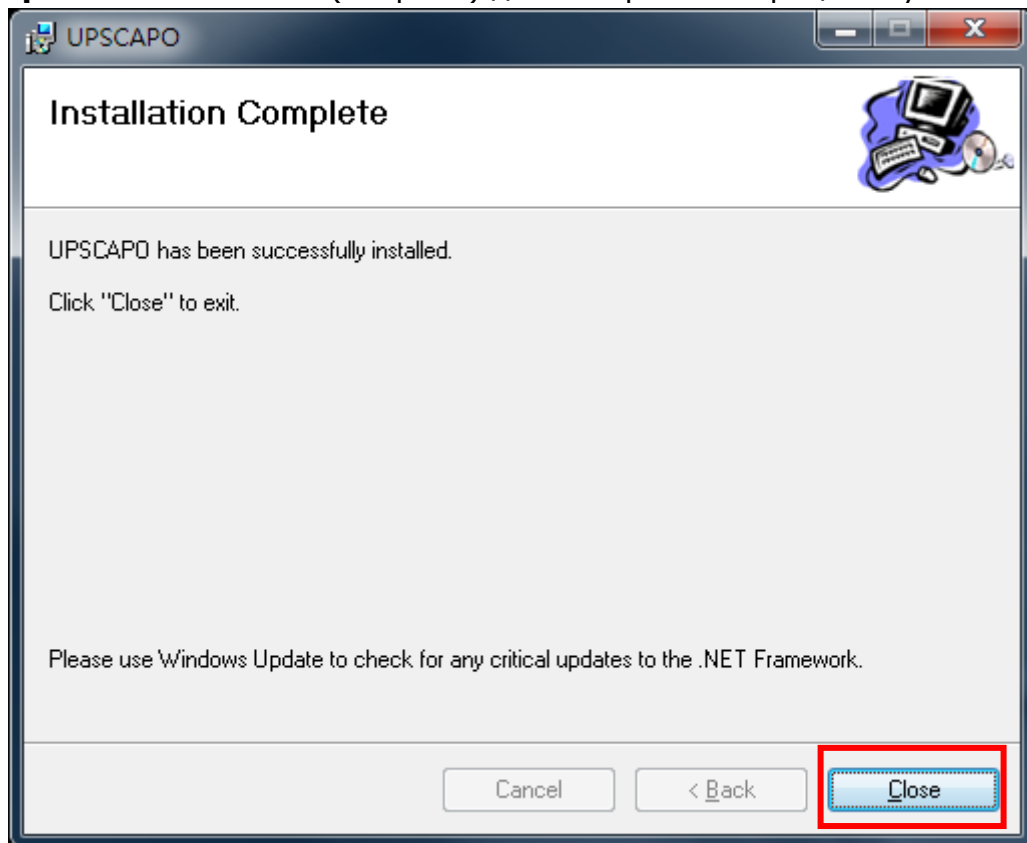
**Step 5** Нажмите в Confirm Installation (Подтверждение установки), чтобы подтвердить свое согласие на полную установку программы UPSCAPO. Нажмите Next (Далее) для перехода к следующему шагу.



**Step 6** Установка программы UPSCAPO.



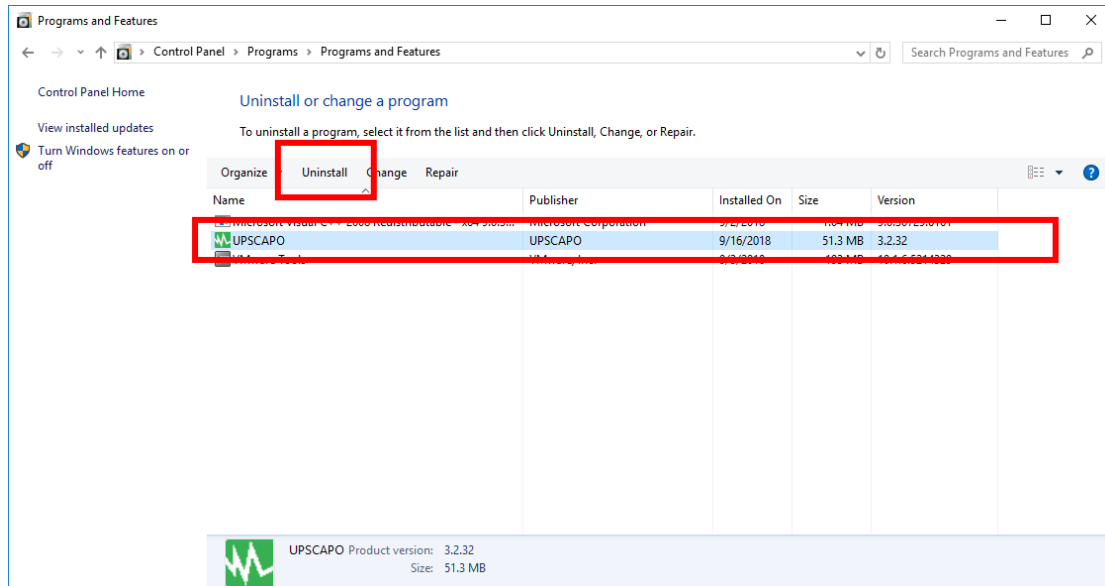
**Step 7** Нажмите Close (Заккрыть) для завершения процесса установки.



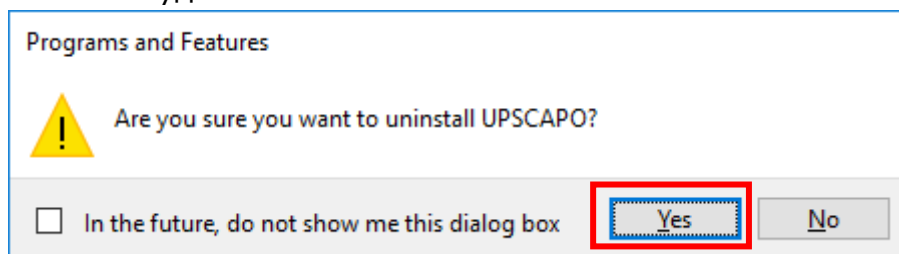
### 1.3. Инструкции по удалению программы UPSCAPO

**Step 1** Перейдите в панель управления Windows и выберите Add or Remove Programs (Установка и удаление программ).

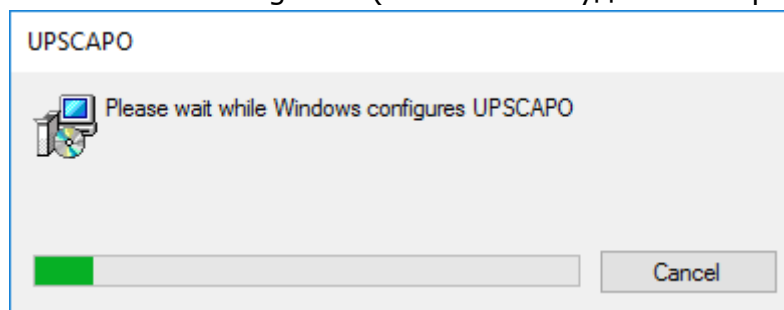
**Step 2** Выберите программу UPSCAPO и нажмите Uninstall (Удалить).



**Step 3** На изображенной ниже странице нажмите Yes (Да), чтобы подтвердить удаление программы UPSCAPO, или нажмите No (Нет), чтобы отменить удаление.



**Step 4** Когда индикатор выполнения дойдет до конца, удаление программы будет завершено. Значок программы UPSCAPO исчезнет из раздела Add or Remove Programs (Установка и удаление программ).

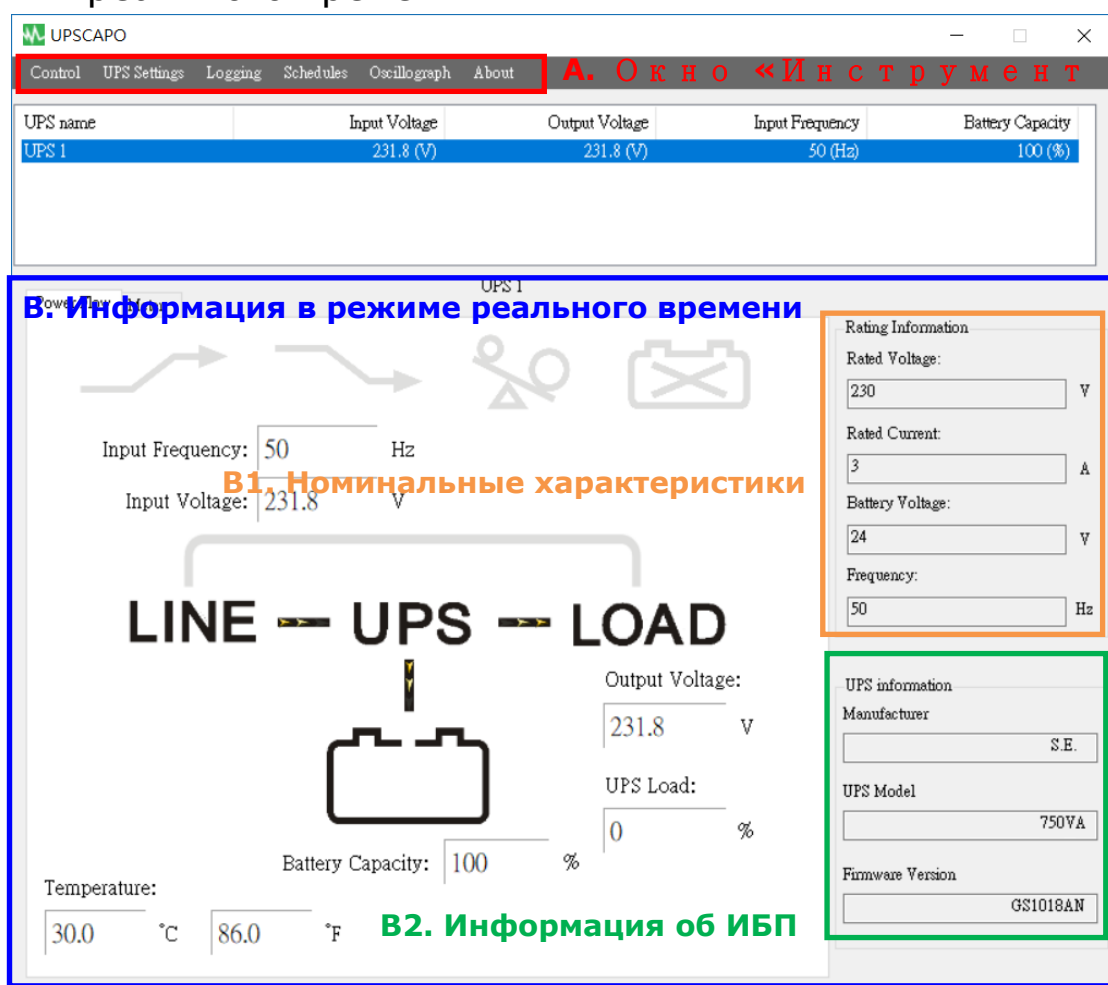


## 2. Описание функций

Программа UPSCAPO представляет собой удобное для использования программное обеспечение для мониторинга ИБП, которое отслеживает состояние ИБП через USB или RS232. Программа позволяет легко считывать параметры ИБП в режиме реального времени, такие как входное/выходное напряжение, частота, температура ИБП, процент нагрузки и емкость батареи. Эти параметры и информация о состоянии ИБП регистрируются и предоставляются как в графической, так и цифровой форме.

Функция Schedules (Планирование) программы UPSCAPO позволяет пользователю предварительно задавать различные команды ИБП для автоматического повторения задач. В случае отказа электропитания или нарушения режима работы программное обеспечение UPSCAPO способно автоматически предупредить пользователя посредством электронной почты. В следующих разделах представлено подробное описание этих превосходных функциональных возможностей программного обеспечения UPSCAPO.

### 2.1. Дисплей мониторинга информации в режиме реального времени



#### А. Окно «Инструменты»

Функция	Описание	Примечания
<b>Control (Управление)</b>	Эта функция включает в себя такие задачи: начать самопроверку, проверка разрядки батареи, отменить проверку, начать завершение работы и отменить завершение работы.	
<b>UPS Settings (Настройки ИБП)</b>	Данный раздел включает 4 пункта: Import Setting (Настройка импорта), Export Setting (Настройка экспорта), General Settings (Общие настройки), и E-Mail Configuration (Конфигурация электронной почты). 1. Import Setting (Настройка импорта): Импорт файла настроек. 2. Export Setting (Настройка экспорта): Экспорт файла настроек. 3. General Settings (Общие настройки): настройка связи, поддержка многоязычного интерфейса, настройка завершения работы. 4. E-Mail Configuration (Конфигурация электронной почты): Настройка функции оповещения о неисправности по электронной почте.	
<b>Logging (Регистрация данных)</b>	Данный раздел включает 2 пункта: Event Log (Журнал событий) и Data Log (Журнал данных). 1. Event Log (Журнал событий): В нем содержится список событий, вводы команд, аварийные сигналы и т.д. 2. Data Log (Журнал данных): В нем хранятся рабочие параметры ИБП, отслеженные и зафиксированные программой UPSCAPO.	
<b>Schedules (Планирование)</b>	Планирование событий и команд.	
<b>Oscillograph (Осциллограф)</b>	Графическое представление зарегистрированных параметров ИБП.	
<b>About (Информация)</b>	Здесь представлены номер версии и имя владельца программы UPSCAPO.	



## **В. Информация в режиме реального времени**

В этой области отображается подробная информация о параметрах ИБП. (как показано на рисунке ниже)

Эта область включает в себя: Icon page (Страница со значками), Value page (Страница со значениями), Rating Information (Номинальные характеристики), и UPS Information (Информация о ИБП).

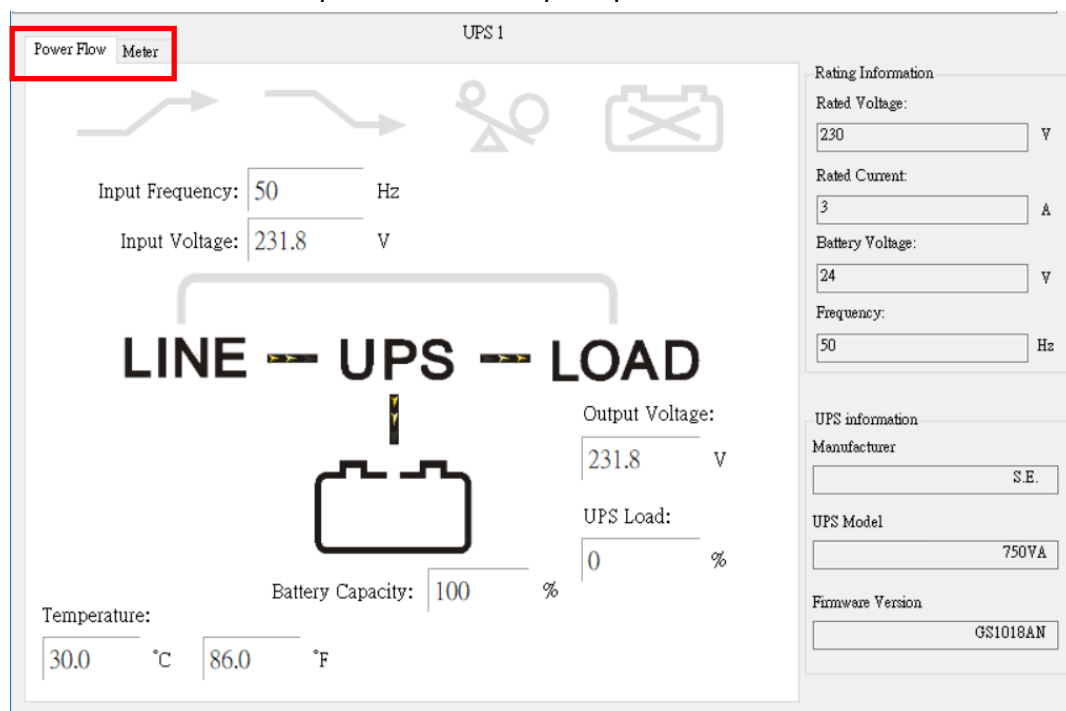
### **В1.Номинальные характеристики**

Здесь представлены номинальные характеристики питания подключенного ИБП, такие как напряжение, ток, напряжение батареи и частота.

### **В2.Информация об ИБП**

Здесь представлена следующая информация о подключенном ИБП: изготовитель, модель ИБП и версия встроенного ПО.

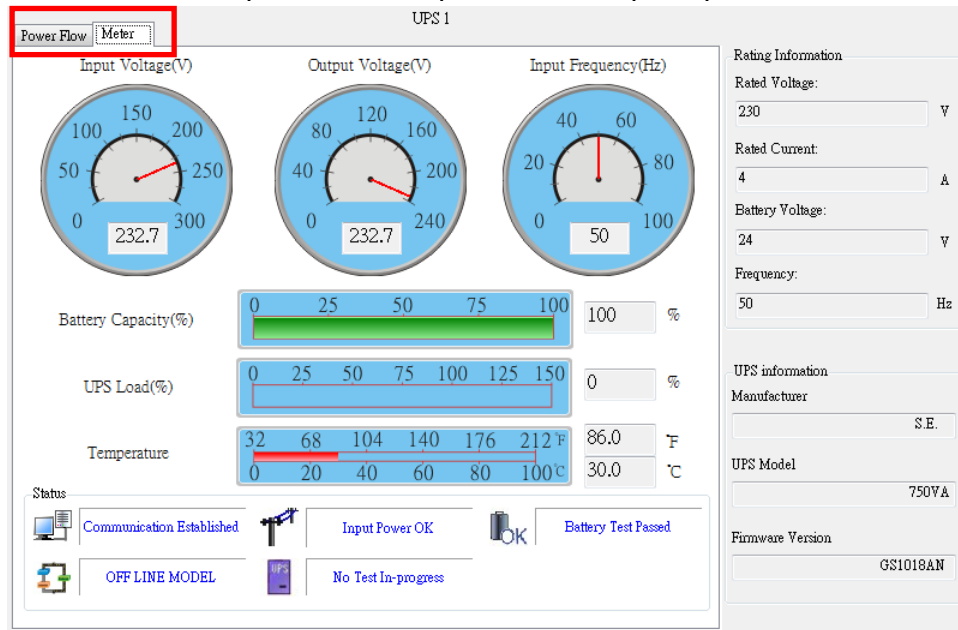
## Страница потокораспределения :



### ※ Описание значков

Состояние	Значки	Описание	Примечания
Повышение		Повышение ВЫКЛ.	
		Повышение ВКЛ.	
Понижение		Понижение ВЫКЛ.	
		Понижение	
Перегрузка		Нет перегрузки	
		Перегрузка	
Состояние батареи		Батарея подключена	
		Ошибка в работе батареи	
Состояние батареи		Батарея в нормальном состоянии	
		Низкий уровень заряда батареи	
Байпас		Байпас ВЫКЛ.	Только для модели постоянного включения
		Байпас ВКЛ.	

## Страница измерительных приборов:



### ※ Описание значков

Состояние	Значки	Описание	Примечания
Состояние подключения		Подключение выполнено. Данный значок означает, что ИБП успешно подключен к компьютеру.	
		Потеря связи. Связь между ИБП и компьютером потеряна.	
Состояние питания		Питание в норме	
		Сбой питания Отсутствие или нарушение питания от энергосистемы.	
Состояние батареи ИБП		Уровень заряда батареи в норме	
		Низкий уровень заряда батареи. Батарея ИБП разряжена до низкого уровня.	
		Ошибка в работе батареи.	

<b>Модели ИБП</b>		Модель постоянного включения (класса «on-line»)	
		Модель с переключением (класса «off-line»)	
<b>Состояние проверки</b>		Проверка ИБП не проводится.	
		Проверка ИБП проводится.	
<b>Байпас</b>		Режим байпаса (чередование значков)	Только для модели постоянного включения
			

## 2.2. Control (Управление)

Control

UPS name: UPS 1

Test Menu

Start Self-Test

Battery Discharge Test

Cancel Test

UPS & OS Shutdown Menu

☐ UPS Turn Off Delay
 

3

Minute

☐ OS Shutdown Delay
 

1

Minute

Start Shutdown

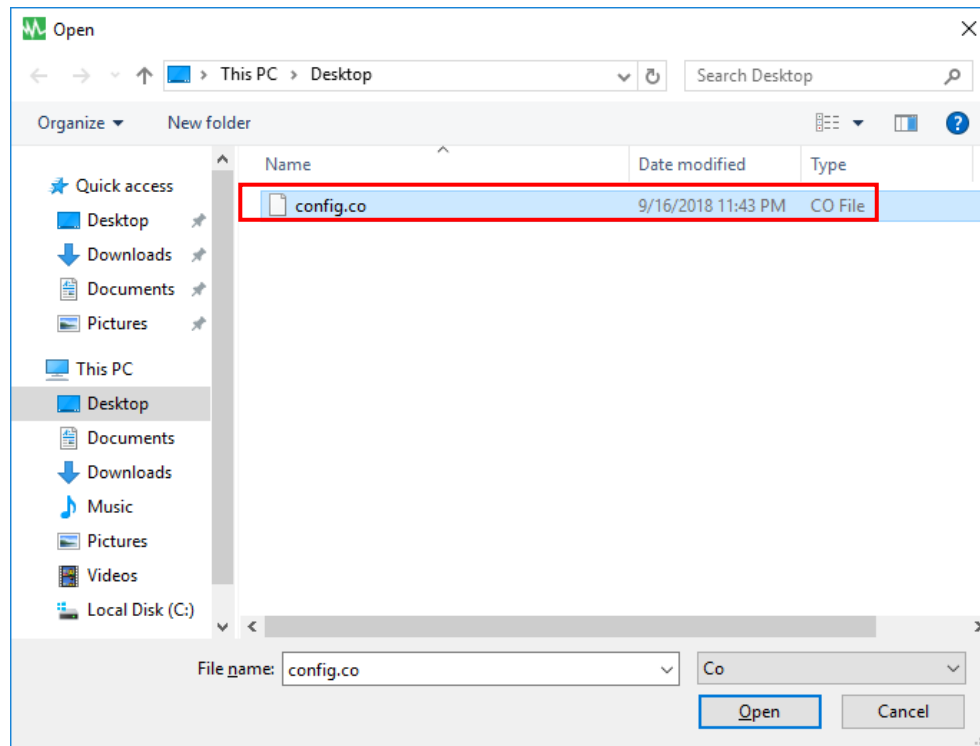
Cancel Shutdown

Подача команд на ИБП для выполнения следующих задач: начать самопроверку, проверка разрядки батареи, отменить проверку, начать завершение работы и отменить завершение работы.

## 2.3. Импорт/экспорт настроек

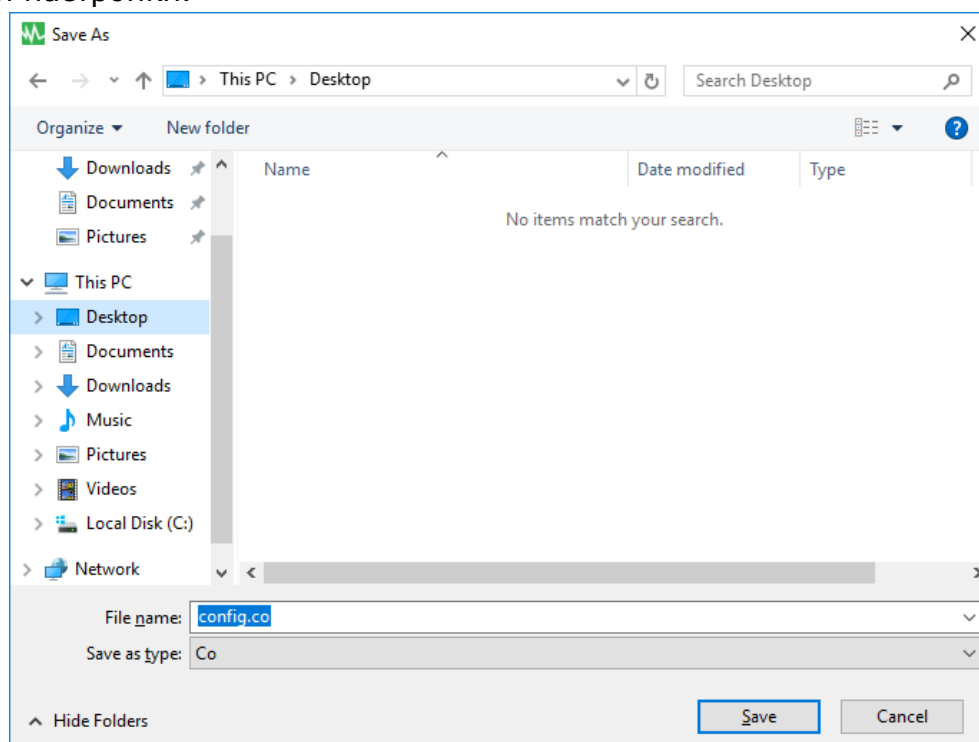
### 2.3.1. Импорт настроек

Выберите файл конфигурации, который вы хотите импортировать. Нажмите Open (Открыть) для импорта настроек.



### 2.3.2. Экспорт настроек

Выберите папку экспорта и нажмите Save (Сохранить) для сохранения этой настройки.



## 2.4. Общие настройки

В этом окне пользователь может выбирать и задавать последовательный порт или вводить уставки дистанционно, завершать работу ИБП или операционную систему и т.д.

**General Settings**

**Local Setting**

Name:  Protocol:

Communication Interface:  Data Log Record: ☒

Baud Rate:  Maximum Record:

Com Port:

**Remote Setting**

☒ Connect Local Machine

☐ Connect Remote Machine

IP:

**Normal Setting**

Language:

Days of data retention:  (0: Never Delete)

**Shutdown Setting**

☐ Enable ACPI Shutdown

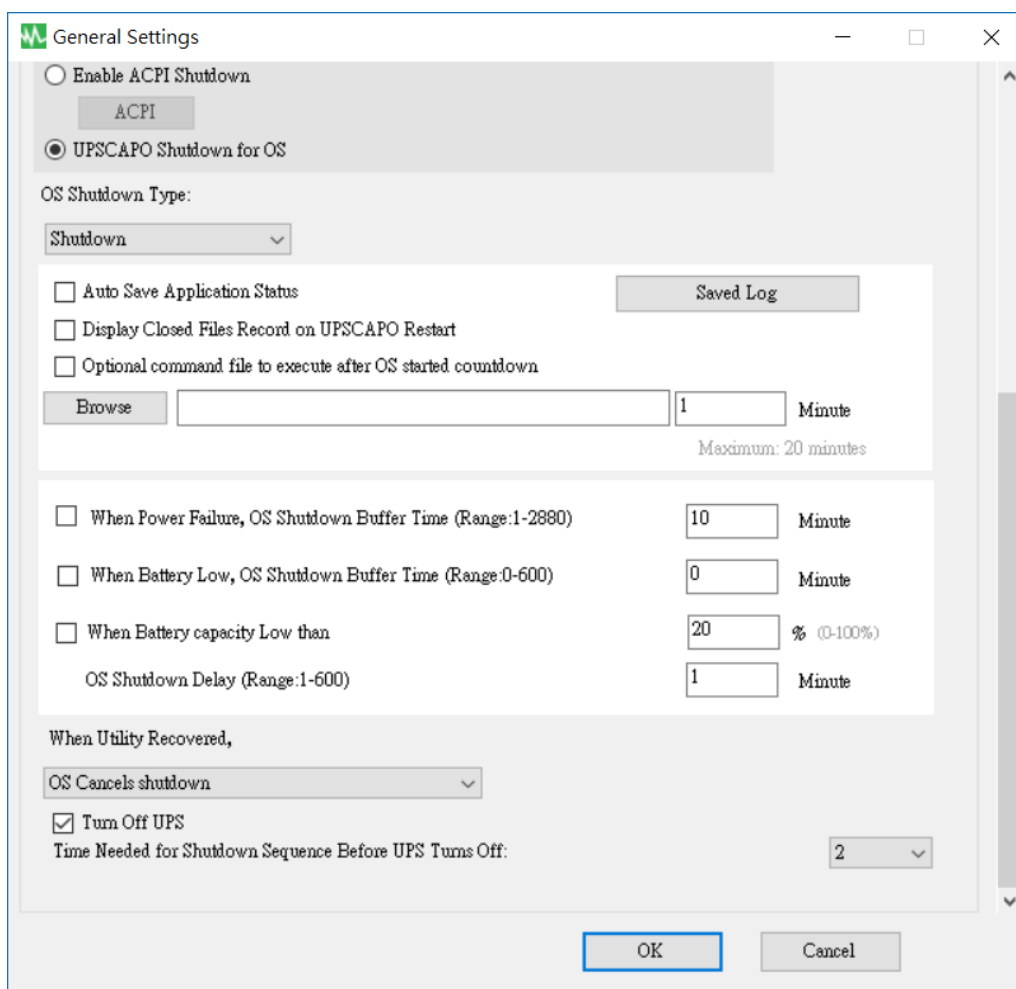
☒ UPSCAPO Shutdown for OS

OS Shutdown Type:

☐ Auto Save Application Status

☐ Display Closed Files Record on UPSCAPO Restart

☐ Optional command file to execute after OS started countdown



2.4.1. Введите имя устройства, которое показано на дисплее мониторинга информации в режиме реального времени, и выберите тип протокола.

Name  Protocol

2.4.2. Настройка интерфейса и последовательного порта.

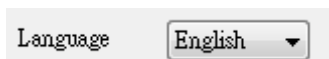
Communication Interface   
Baud Rate   
Com Port

2.4.3. Настройка записей в журнале данных

Data Log Record ☒   
Maximum Record

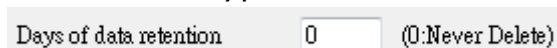
Выберите значение для включения записи в журнал данных, задания периодичности записи и ограничения по объему памяти для хранения данных.

#### 2.4.4. Выбор языка



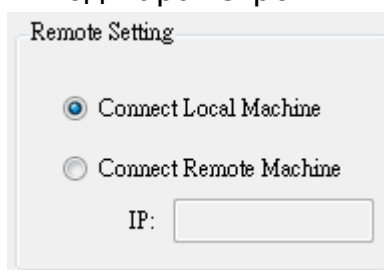
Программа UPSCAPO предлагает широкий выбор языков для пользования. При первоначальном запуске язык программы – это английский.

#### 2.4.5. Настройка записей в журнале данных



Количество дней, в течение которых пользователь намеревается хранить данные в базе данных. Если указано значение «0», значит данные никогда не будут удаляться из базы данных.

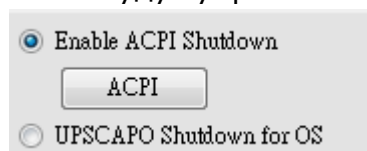
#### 2.4.6. Дистанционный ввод параметров



Вы можете дистанционно подключиться к установке программы UPSCAPO с другого компьютера. Выберите Connect Remote Machine (Подключиться к удаленному компьютеру) и введите IP-адрес. Если выбрана функция Connect Remote Machine (Подключиться к удаленному компьютеру), вы не можете подавать такие команды, как планирование или выключение ИБП. Но вы можете завершить работу компьютера.

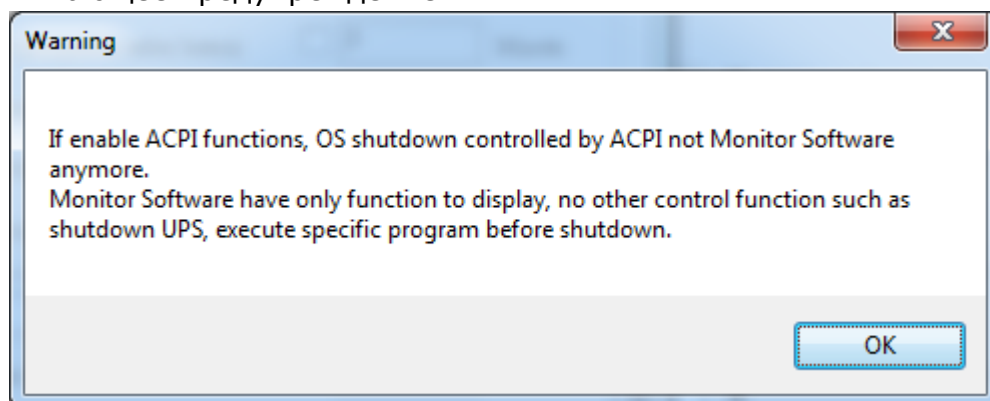
#### 2.4.7. Активация завершения работы с помощью интерфейса ACPI (усовершенствованного интерфейса конфигурирования системы и управления энергопитанием)

Если выбрана функция Enable ACPI Shutdown (Активировать завершение работы с помощью интерфейса ACPI), это значит, что все функции завершения работы будут управляться интерфейсом ACPI.

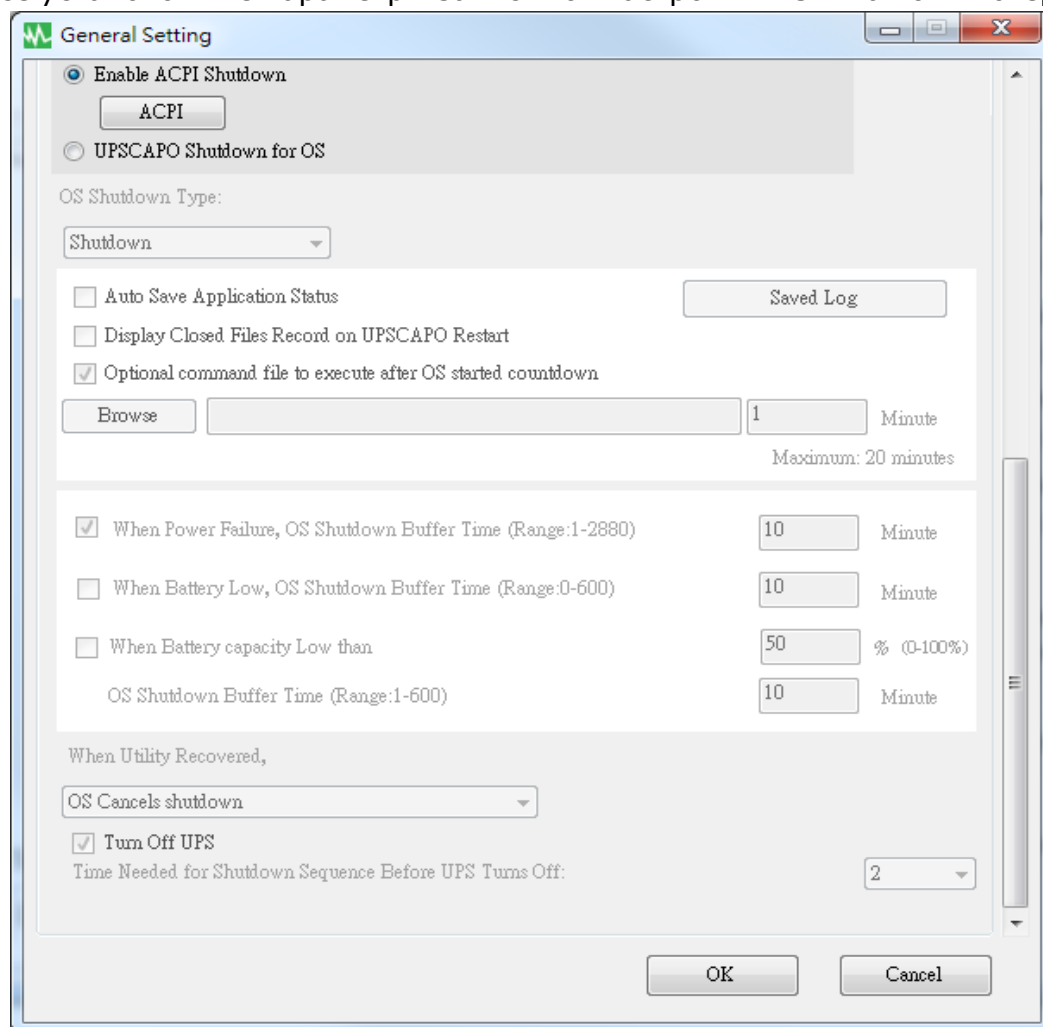




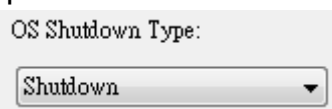
Всплывающее предупреждение.



Все установочные параметры зависят от настройки ACPI на компьютере.



#### 2.4.8. Тип завершения работы



Если в операционной системе вашего компьютера уже активирован режим Hibernate (Гибернация), пользователь может выбрать «Гибернацию» как один из типов завершения работы.

2.4.9. Приложение Auto Save (Автоматическое сохранение)  
Обеспечивает сохранение программы при завершении работы операционной системы.

☒ Auto Save Application Status

Saved Log

☐ Display Closed Files Record on UPSCAPO Restart

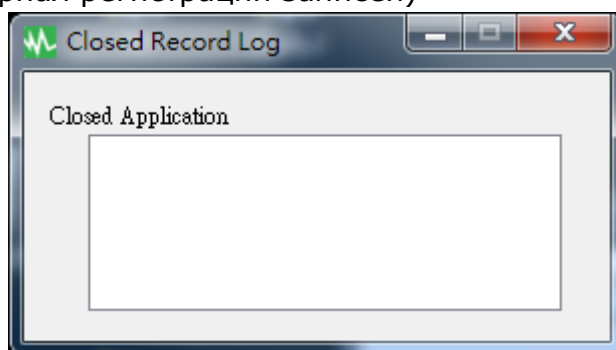
Автоматически закрывает и сохраняет файлы приложения перед завершением работы операционной системы.

☐ AutoSave Application Status

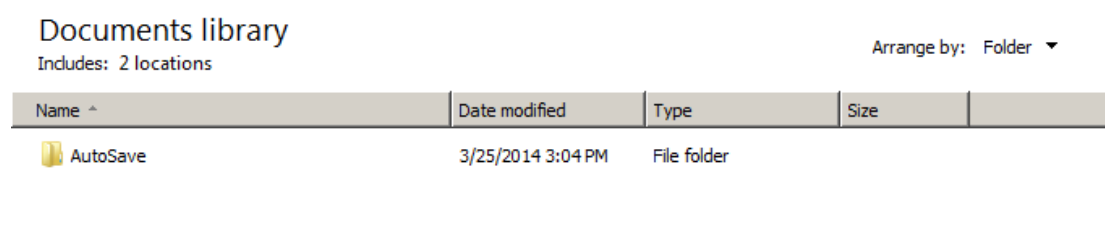
При повторном запуске программы UPSCAPO появляется всплывающий список закрытых файлов.

☐ Display Closed Files Record on UPSCAPO Restart

Record Log (Журнал регистрации записей)



Сохраните каталог AutoSave (Автосохранение) в My Document (Мои документы)



2.4.10. Вспомогательный командный файл для выполнения после запуска операционной системой обратного отсчета времени  
Выберите время, необходимое для выполнения конкретного файла автоматически после запуска операционной системой обратного отсчета времени (макс. 20 минут)

Minute

Maximum: 20 minutes

2.4.11. Буферное время для завершения работы операционной системы при сбое питания

☐ When Power Failure, OS Shutdown Buffer Time (Range:1-2880)

Minute

Выберите время, достаточное для автоматического завершения работы операционной системы компьютера в случае отказа электропитания. Диапазон времени, доступного для выбора, составляет от 1 минуты до 2880 минут.

#### 2.4.12. Буферное время для завершения работы операционной системы при низком уровне заряда батареи

☐ When Battery Low, OS Shutdown Buffer Time (Range:0-600)  Minute

Выберите время, необходимое для автоматического завершения работы операционной системы компьютера до того, как полностью разрядится батарея ИБП. Диапазон времени, доступного для выбора, составляет от 0 до 600 минут.

#### 2.4.13. Буферное время для завершения работы операционной системы, если заряд батареи ниже определенного уровня

☐ When Battery capacity Low than  % (0-100%)  
OS Shutdown Buffer Time (Range:1-600)  Minute

Выберите время, необходимое для автоматического завершения работы операционной системы компьютера до того, как заряд батареи опустится ниже xx %. Диапазон времени, доступного для выбора, составляет от 1 минуты до 600 минут.

#### 2.4.14. Действие при восстановлении энергоснабжения

When Utility Recovered,

При восстановлении энергоснабжения продолжите или отмените отсчет завершения работы операционной системы.

#### 2.4.15. Отключение ИБП

☒ Turn Off UPS

Time Needed for Shutdown Sequence Before UPS Turns Off:

Время, необходимое для выполнения последовательности завершения работы перед отключением ИБП

## 2.5. Конфигурация электронной почты

**E-Mail Configuration**

User Name: UPSCAPO

User Email Address: XX@XXX.XXX

SMTP Server: XXX.XXX.XXX

Receiver Name: User

Subject: Hello

Mail To: XX@XXX.XXX.XXX

SMTP Server Port: 25

Password: \*\*\*\*\*

**Email Test**

**Send Setting**

<input type="checkbox"/> Communication Established	Mail message UPS connect
<input type="checkbox"/> Communication Lost	Mail message UPS disconnect
<input type="checkbox"/> OS Shutdown Started	Mail message System shutdown
<input type="checkbox"/> Power Failed	Mail message Power failure
<input type="checkbox"/> Low Battery	Mail message Battery low
<input type="checkbox"/> Power Restored	Mail message Power restored
<input type="checkbox"/> UPS Shutdown Started	Mail message UPS shutdown
<input type="checkbox"/> Over Load	Mail message Over load
<input type="checkbox"/> Replace Battery	Mail message Battery weak
<input type="checkbox"/> UPS Self Testing	Mail message UPS test

**OK Cancel**

### **A. Проверка отправки:**

Нажмите на эту кнопку для отправки тестового сообщения, чтобы убедиться в правильности настроек.

### **B. Настройки учетной записи:**

Введите имя пользователя (отправителя, например, UPSCAPO), адрес электронной почты пользователя (выберите адрес электронной почты отправителя, специально выделенный для этой функции), пароль (пароль сервера электронной почты), сервер SMTP (введите имя сервера SMTP или IP-адрес), порт сервера SMTP (порт SMTP-сервера), имя получателя (введите имя пользователя, кто будет получать сообщения о событиях), почтовый адрес получателя и название темы для подтверждения получения.

**Примечание :** если вы хотите отправлять электронную почту более чем на один адрес, используйте «;» для разделения адресов электронной почты.

### **C. Настройка отправки:**

Выберите события, необходимые для передачи, и соответствующее содержание сообщений об этих событиях (вы можете изменить и переписать содержание сообщения на английском языке в соответствии с вашими потребностями).

### **D. Настройка сохранения:**

Нажмите кнопку «OK», чтобы сохранить и применить настройки.

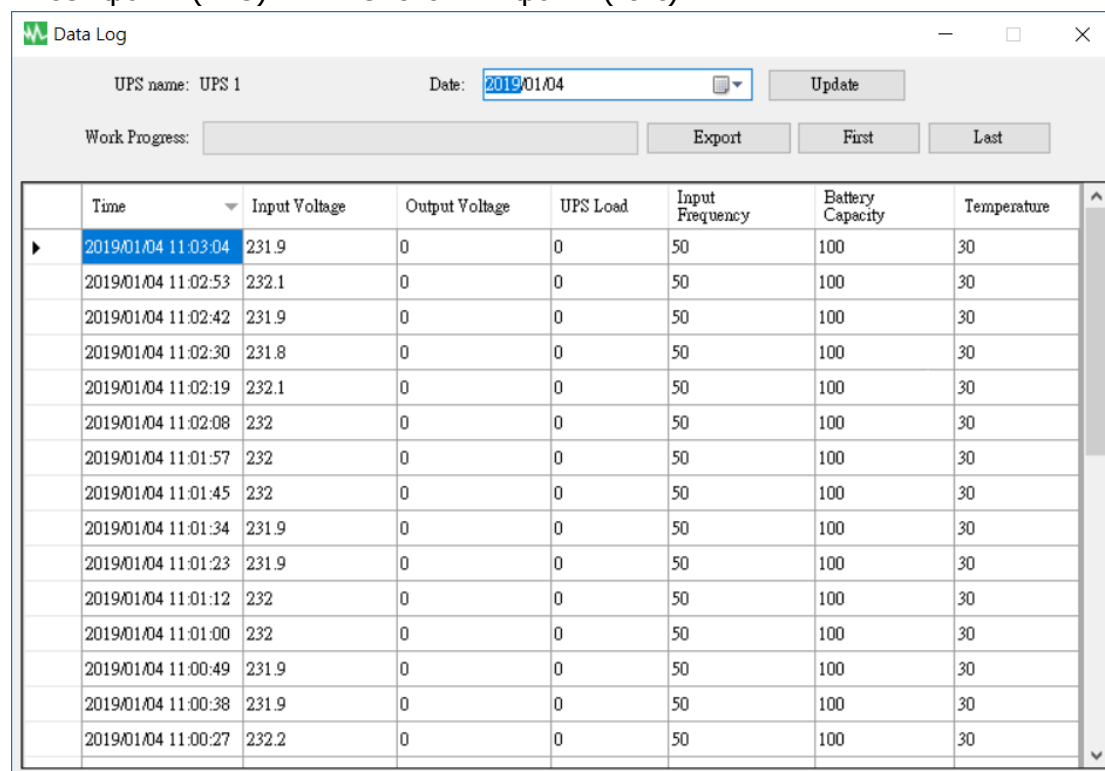
**Примечание :** межсетевой экран может воспрепятствовать этой функции по отправке электронной почты. Если у вас установлен межсетевой экран, дайте разрешение на выполнение этой функции.

## 2.6. Data Log (Журнал данных)

В нем хранятся все рабочие параметры ИБП, отслеженные и зафиксированные программой UPSCAPO.

Этот журнал упрощает регистрацию данных (включая входное напряжение, выходное напряжение, входная частота, емкость батареи, температура, нагрузка ИБП) для более эффективного изучения нужной информации.

Информация в журнале данных может быть экспортирована в Excel-файл (.xls) или текстовый файл (.txt).



The screenshot shows the 'Data Log' window. At the top, it displays 'UPS name: UPS 1' and 'Date: 2019/01/04'. Below these are buttons for 'Update', 'Export', 'First', and 'Last'. A 'Work Progress' bar is also present. The main part of the window is a table with the following columns: Time, Input Voltage, Output Voltage, UPS Load, Input Frequency, Battery Capacity, and Temperature. The table contains 17 rows of data, with the first row highlighted in blue.

Time	Input Voltage	Output Voltage	UPS Load	Input Frequency	Battery Capacity	Temperature
2019/01/04 11:03:04	231.9	0	0	50	100	30
2019/01/04 11:02:53	232.1	0	0	50	100	30
2019/01/04 11:02:42	231.9	0	0	50	100	30
2019/01/04 11:02:30	231.8	0	0	50	100	30
2019/01/04 11:02:19	232.1	0	0	50	100	30
2019/01/04 11:02:08	232	0	0	50	100	30
2019/01/04 11:01:57	232	0	0	50	100	30
2019/01/04 11:01:45	232	0	0	50	100	30
2019/01/04 11:01:34	231.9	0	0	50	100	30
2019/01/04 11:01:23	231.9	0	0	50	100	30
2019/01/04 11:01:12	232	0	0	50	100	30
2019/01/04 11:01:00	232	0	0	50	100	30
2019/01/04 11:00:49	231.9	0	0	50	100	30
2019/01/04 11:00:38	231.9	0	0	50	100	30
2019/01/04 11:00:27	232.2	0	0	50	100	30

### 2.6.1. Установка имени ИБП и даты получения данных

Чтобы получить зарегистрированную информацию на выбранную дату выберите UPS Name (Имя ИБП) и Date (Дата), затем нажмите Update (Обновить).



This screenshot shows a close-up of the 'Date' field in the Data Log window. The date '2019/01/04' is selected in a dropdown menu. To the left, 'UPS name: UPS 1' is visible, and to the right is an 'Update' button.

## 2.6.2. Инструменты

Work Progress: <input type="text"/>					Export	First	Last
	Time	Input Voltage	Output Voltage	UPS Load	Input Frequency	Battery Capacity	Temperature
▶	2019/01/04 11:03:04	231.9	0	0	50	100	30
	2019/01/04 11:02:53	232.1	0	0	50	100	30
	2019/01/04 11:02:42	231.9	0	0	50	100	30
	2019/01/04 11:02:30	231.8	0	0	50	100	30
	2019/01/04 11:02:19	232.1	0	0	50	100	30
	2019/01/04 11:02:08	232	0	0	50	100	30
	2019/01/04 11:01:57	232	0	0	50	100	30
	2019/01/04 11:01:45	232	0	0	50	100	30
	2019/01/04 11:01:34	231.9	0	0	50	100	30
	2019/01/04 11:01:23	231.9	0	0	50	100	30
	2019/01/04 11:01:12	232	0	0	50	100	30
	2019/01/04 11:01:00	232	0	0	50	100	30
	2019/01/04 11:00:49	231.9	0	0	50	100	30
	2019/01/04 11:00:38	231.9	0	0	50	100	30
	2019/01/04 11:00:27	232.2	0	0	50	100	30

- **Export (Экспорт)** : нажмите эту кнопку для экспорта текущих данных в формат xls или txt.
- **First (Первый)** : нажмите эту кнопку для перехода к первой записи.
- **Last (Последний)** : нажмите эту кнопку для перехода к последней записи.

## 2.7. Event log (Журнал событий)

В журнале событий приводится список всех зарегистрированных событий и задач, которые должны выполняться программой, а также тех событий, которые происходили в какой-либо день отдельно взятого месяца. В нем представлена сводная информация о состоянии служебных программ и результаты проверки ИБП.

The screenshot shows the 'Event Log' window. At the top, it displays 'UPS name: UPS 1' and 'Date: 2019/01' with an 'Update' button. Below this is a 'Filter' section with checkboxes for various events: Communication Established, Communication Lost, Power Failed, Low Battery, Battery Error, Start Self-Test, UPS Shutdown Started, Over Load, Power Restored, OS Shutdown Started, Self Test Cancelled, and Shutdown Cancelled. There are also 'Select All', 'Clear', and 'Filter' buttons. Below the filter is a 'Work Progress' section with 'Export', 'First', and 'Last' buttons. The main part of the window is a table with the following data:

	Date Time	UPS name	Event
▶	2019/01/03 15:36:45	UPS 1	Communication Lost
	2019/01/03 17:53:06	UPS 1	Communication Lost
	2019/01/04 10:58:43	UPS 1	Communication Established
*			

### 2.7.1. Установка имени ИБП и даты получения данных

This is a close-up of the header section of the 'Event Log' window. It shows the 'UPS name: UPS 1' label, the 'Date: 2019/01' dropdown menu, and the 'Update' button.

Чтобы получить зарегистрированную информацию на выбранную дату выберите UPS Name (Имя ИБП) и Date (Дата), затем нажмите Update (Обновить).

### 2.7.2. Filter (Фильтр)

The Filter panel contains a grid of checkboxes for selecting specific events. The events listed are: Communication Established, Communication Lost, Power Failed, Low Battery, Replace Battery, Start Self-Test, UPS Shutdown Started, Over Load, Power Restored, OS Shutdown Started, Self Test Cancelled, and Shutdown Cancelled. To the right of the grid are three buttons: 'Select All', 'Clear', and 'Filter'.

Выберите или отмените выбор нужных параметров, поставив галочку рядом с параметром. Нажмите кнопку Filter (Фильтр), чтобы выбрать отображение соответствующей информации.

- **Select All (Выбрать все)** : поля всех событий будут отмечены «галочкой» «☒»
- **Clear (Очистить)** : поля всех событий будут пустыми «☐»
- **Filter (Фильтр)** : при нажатии на кнопку Filter (Фильтр) данные будут отображаться соответствующим образом.

### 2.7.3. Инструменты

The screenshot shows a 'Work Progress' section with a table of events. Above the table are three buttons: 'Export', 'First', and 'Last', which are highlighted with a red rectangle. The table has four columns: a selection column with a right-pointing triangle, 'Data Time', 'UPS name', and 'Event'.

	Data Time	UPS name	Event
▶	2019/01/03 15:36:45	UPS 1	Communication Lost
	2019/01/03 17:53:06	UPS 1	Communication Lost
	2019/01/04 10:58:43	UPS 1	Communication Established
*			

- **Export (Экспорт)** : нажмите эту кнопку для экспорта текущих данных в формат xls или txt.
- **First (Первый)** : нажмите эту кнопку для перехода к первой записи.
- **Last (Последний)** : нажмите эту кнопку для перехода к последней записи.



## 2.8. Schedules (Планирование)

Окно Schedules (Планирование) позволяет пользователю создавать необходимую последовательность действий, в соответствии с которой ИБП автоматически должен выполнять специальные или повторяющиеся задачи в предварительно указанные сроки и время. Чтобы осуществить ввод данных, следуйте приведенным ниже инструкциям :

The screenshot shows a window titled "Schedules" with a table of tasks and their frequencies. The table has columns for task ID, date, time, day, task name, and frequency. The tasks listed are:

ID	Date	Time	Day	Task Name	Frequency
[UPS 1]	2018/12/11	18:13	Tuesday	UPS Self-Test 10 second	Once
[UPS 1]	2018/12/11	18:14	Tuesday	UPS Self-Test 1 Minute	Daily
[UPS 1]	2018/12/11	18:14	Tuesday	UPS Self-Test until Battery condition	Weekly
[UPS 1]	2018/12/11	18:14	Tuesday	UPS Self-Test until Low Battery condition	Monthly
[UPS 1]	2018/12/11	18:14	Tuesday	Shutdown Operating System and UPS	2018/12/11 18:16 Tuesday Turn On UPS Once
[UPS 1]	2018/12/11	18:14	Tuesday	Shutdown Operating System and UPS	Once

Below the table, there are three input fields for scheduling times:

- Next Test Time: 12/11/2018 6:13:00 PM
- Next Shutdown Time: 12/11/2018 6:14:00 PM
- Next Restart Time: 12/11/2018 6:16:00 PM

On the right side, there are four buttons: Add, Delete, Edit, and Exit.

- **Создать** : нажмите Add (Добавить), чтобы создать новую задачу.

- **Edit (Редактировать)** :

- Step1.** выберите задачу из списка Schedules (Планирование).

- Выделенная синим цветом строка указывает на выбранную задачу.

- Step2.** Задайте параметры ИБП и планирования.

- Step3.** Нажмите Edit (Редактировать) для внесения изменений в выбранную вами задачу.

- **Удалить** : выберите задачу из списка Schedules (Планирование).

- Выделенная синим цветом строка указывает на выбранную задачу.

- Нажмите Delete (Удалить), чтобы удалить выбранную вами задачу.

- **Exit (Выход)** : выход из окна Schedules (Планирование)

### 2.8.1. Add (Добавить)

**Task**

UPS name : UPS 1

**A**

Date : 2018/12/11 Tuesday

Time : 18:14

Frequency ☒ Once ☐ Daily ☐ Weekly ☐ Monthly

**B**

**Control**

☒ UPS Self-Test 10 second

☐ UPS Self-Test (1 - 99)

1 Minute

☐ UPS Self-Test until Battery condition

20 %

☐ UPS Self-Test until Low Battery condition

☐ Shutdown Operating System and UPS

☒ Turn On UPS

**C** Add Cancel

**Task**

UPS name : UPS 1

UPS & OS Shutdown : 2018/12/11 18:14

UPS Reboot : 2018/12/11 18:16

Frequency ☒ Once ☐ Daily ☐ Weekly ☐ Monthly

**Control**

☐ UPS Self-Test 10 second

☐ UPS Self-Test (1 - 99)

1 Minute

☐ UPS Self-Test until Battery condition

20 %

☐ UPS Self-Test until Low Battery condition

☒ Shutdown Operating System and UPS

☒ Turn On UPS

Add Cancel

#### **A. Execution Time (Время выполнения) :**

- UPS Name (Имя ИБП) : выберите ИБП.
- Date (Дата) : установка даты.
- Time (Время) : установка времени.
- OS & UPS Shutdown (Завершение работы операционной системы и ИБП) : задайте время отключения для операционной системы и ИБП.
- UPS Reboot (Перезагрузка ИБП) : задайте время перезапуска для ИБП.
- Frequency (Периодичность): задайте циклы выполнения запланированных задач.

#### **B. Control (Управление) :**

1. Self-test for 10 seconds = самопроверка в течение 10 секунд.
  2. Self-test for 10 minutes = самопроверка в течение 10 минут.
  3. Self-test until under xx% = самопроверка до тех пор, пока заряд батареи не опустится ниже xx %.
  4. Self-test until battery low = самопроверка до тех пор, пока батарея не разрядится до низкого уровня.
  5. Shutdown the OS & UPS = завершение работы операционной системы и ИБП.
- ※ Поставьте «галочку» в поле Turn On UPS (Включение ИБП), чтобы запустить ИБП после того, как отключение завершится через X минут.

#### **C. Функция : Add (Добавить) или Cancel (Отменить)**

## 2.8.2. Редактирование

Task

UPS name : UPS 1

**A**

Date : 2018/12/11 Tuesday

Time : 18:13

Frequency ☒ Once ☐ Daily ☐ Weekly ☐ Monthly

**B**

Control

☒ UPS Self-Test 10 second

☐ UPS Self-Test (1 - 99)

1 Minute

☐ UPS Self-Test until Battery condition

20 %

☐ UPS Self-Test until Low Battery condition

☐ Shutdown Operating System and UPS

☒ Turn On UPS

**C** Edit Cancel

Task

UPS name : UPS 1

UPS & OS Shutdown : 2018/12/11 18:14

UPS Reboot : 2018/12/11 18:16

Frequency ☒ Once ☐ Daily ☐ Weekly ☐ Monthly

Control

☐ UPS Self-Test 10 second

☐ UPS Self-Test (1 - 99)

1 Minute

☐ UPS Self-Test until Battery condition

20 %

☐ UPS Self-Test until Low Battery condition

☒ Shutdown Operating System and UPS

☒ Turn On UPS

Edit Cancel

#### A. Execution Time (Время выполнения) :

- UPS Name (Имя ИБП) : выберите ИБП.
- Date (Дата) : установка даты.
- Time (Время) : установка времени.
- OS & UPS Shutdown (Завершение работы операционной системы и ИБП) : задайте время отключения для операционной системы и ИБП.
- UPS Reboot (Перезагрузка ИБП) : задайте время перезапуска для ИБП.
- Frequency (Периодичность): задайте циклы выполнения запланированных задач.

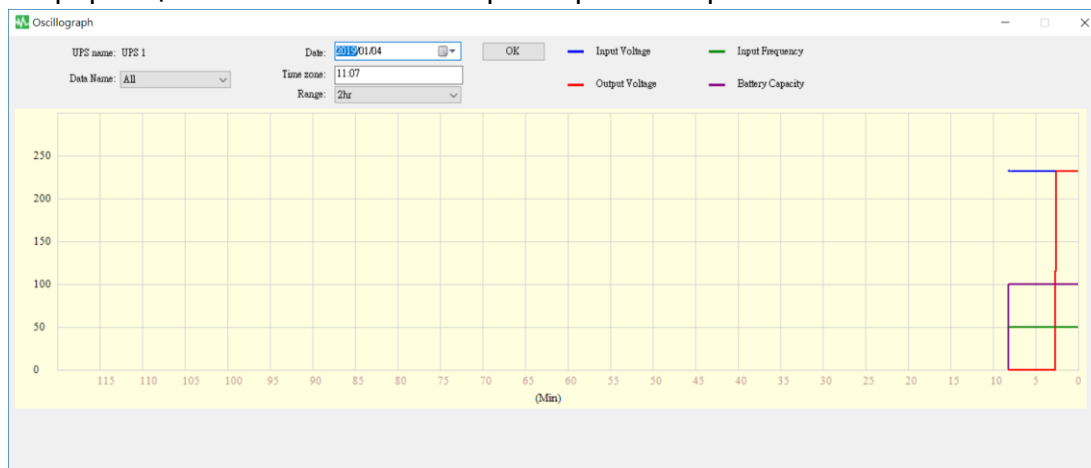
#### B. Control (Управление) :

1. Self-test for 10 seconds = самопроверка в течение 10 секунд.
  2. Self-test for 10 minutes = самопроверка в течение 10 минут.
  3. Self-test until under xx% = самопроверка до тех пор, пока заряд батареи не опустится ниже xx %.
  4. Self-test until battery low = самопроверка до тех пор, пока батарея не разрядится до низкого уровня.
  5. Shutdown the OS & UPS = завершение работы операционной системы и ИБП.
- ※ Поставьте «галочку» в поле Turn On UPS (Включение ИБП), чтобы запустить ИБП после того, как отключение завершится через X минут.

#### C. Функция : Edit (Редактировать) или Cancel (Отменить)

## 2.9. Oscillograph (Осциллограф)

В окне Oscillograph (Осциллограф) представлен сводный отчет о зарегистрированных данных работы ИБП. Зарегистрированные данные представлены в виде кривых для удобства ознакомления со сводной информацией о качестве электроэнергии энергосети и ИБП.



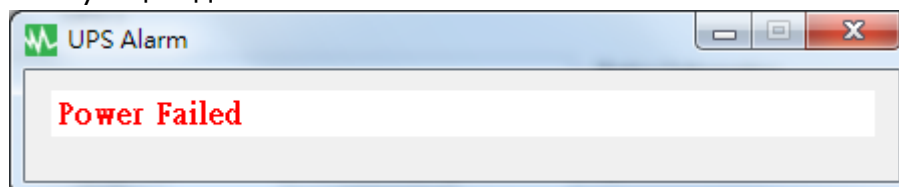
### 2.9.1. Инструменты

This screenshot shows the control panel of the Oscillograph. It includes the same controls as the main window: 'UPS name: UPS 1', 'Data Name: All', 'Date: 2019/01/04', 'Time zone: 11:07', and 'Range: 2hr'. Below these controls is a legend with four items: 'Input Voltage' (blue line), 'Input Frequency' (green line), 'Output Voltage' (red line), and 'Battery Capacity' (purple line).

- **UPS Name (Имя ИБП)** : выберите ИБП, информацию о котором вы хотите увидеть.
- **Date (Дата)** : установите дату получения данных, которые вы хотите увидеть.
- **Data Name (Имя данных)** : Можно выбрать 5 элементов данных: ALL (Все), Input Voltage (Входное напряжение), Output Voltage (Выходное напряжение), Input Frequency (Входная частота), Battery Capacity (Емкость батареи).
- **Time zone (Временная зона)** : выберите интервал времени.

## 2.10. Всплывающие предупредительные сигналы, касающиеся электропитания

При возникновении событий, связанных с ИБП, таких как сбой питания, низкий заряд батареи, ошибка в работе батареи и перегрузка, программа UPSCAPO показывает окно с предупредительными сигналами, уведомляя пользователя о необходимости выполнения соответствующих действий.



## 2.11. About (Информация)

Чтобы проверить версию программного обеспечения, нажмите на поле About (Информация).

Чтобы ознакомиться с руководством пользователя, нажмите кнопку Help (Помощь).

